

2001 SLOVENIAN

STUDENT /
REGISTRATION
NUMBER

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

PAGES: 12

CENTRE
NUMBER

STATE /
TERRITORY

EXTENDED LEVEL

PAPER 1: PROCESSING SPOKEN INFORMATION

Tuesday 23 October: 2.00 p.m. Eastern Standard Time

Time: 1 hour

*Approved English–Slovenian/Slovenian–English dictionaries
or monolingual dictionaries may be used.*

Instructions to Candidates

1. You will have 10 minutes to read all the papers and familiarise yourself with the requirements of the tasks.
2. Write all your responses to the tasks in Paper 1 in this booklet in ink or ball-point pen. Space is provided for you to make notes.
3. You are required to respond to both Part A and Part B.
4. Part A may be answered either ALL in Slovenian or ALL in English. Part B MUST be answered in Slovenian.
5. Make sure that you write your Student/Registration Number, the State or Territory in which the examination is taken, and the Centre Number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.
7. The assessment criteria for this paper are printed on the back page of this booklet.

This examination is used for the WACE (Western Australia), the HSC (New South Wales), the TCE (Tasmania), the SACE (South Australia), the NTCE (Northern Territory), the Senior Certificate (Queensland), and the VCE (Victoria).

NAVODILA

Naloga je razdeljena na dva dela, na nalogo A in na nalogo B.

V nalogi A lahko odgovoriš VSE v angleščini ali VSE v slovenščini. V nalogi B moraš odgovoriti v slovenščini.

Slišal(a) boš dva zvočna posnetka z informacijami. Med poslušanjem obeh si beleži podatke, ki ti bodo v pomoč pri opravljanju naloge A in naloge B.

Naloga A—Preizkus razumevanja dveh zvočnih posnetkov

Slišal(a) boš posnetek odlomka. Po treh minutah bo posnetek še enkrat predvajan. Nato boš imel(a) 5 minut za izpolnitev naloge, ki temelji na tem odlomku. Nalogo opravi VSE v angleščini ali VSE v slovenščini.

Potem boš slišal(a) drugi tekst. Po treh minutah bo posnetek še enkrat predvajan. Nato boš imel(a) 5 minut za izpolnitev naloge, ki temelji na tem odlomku. Nalogo opravi VSE v angleščini ali VSE v slovenščini.

Naloga A zahteva izpolnitev obeh delov.

Začni z opravljanjem naloge B.

Naloga B—Preizkus opisa obeh beril

Naloga B je sestavljena na osnovi informacij iz obeh beril. Ta del naloge moraš opraviti v slovenščini. V pomoč ti bo poslušanje branja obeh beril, ki ju boš slišal(a) med delom.

INSTRUCTIONS

There are two parts to this task, Part A and Part B. In Part A you may respond either ALL in English or ALL in Slovenian. In Part B you must respond in Slovenian.

Two passages of spoken information will be played to you. While you are listening to each of these you should make notes on the pages provided, to help you complete both Part A and Part B.

Part A—Tasks on the Two Spoken Passages

You will hear a recorded passage. After 3 minutes the passage will be repeated. You will then have 5 minutes to complete the task based on that passage. You may respond either ALL in English or ALL in Slovenian.

You will then hear a second passage. After 3 minutes the passage will be repeated. You will then have 5 minutes to complete the task based on that passage. You may respond either ALL in English or ALL in Slovenian.

These two tasks are the requirements for Part A.

You should then begin working on Part B.

Part B—Task Drawing on Both Passages

Part B consists of a task based on the information in both passages. You must complete this task in Slovenian. To help you, you will hear both passages again while you are working.

Part A—Tasks on the Two Spoken Passages

Odgovori VSE v slovenščini ali VSE v angleščini.

Respond either ALL in Slovenian or ALL in English.

1. POGOVOR O IZPITIH

Poslušaj prvi tekst in odgovori na naslednja vprašanja.

1. Kje je Ema dobila pomoč za svojo matematično nalogo?

.....
.....

2. Kako si je Tim organiziral študij?

.....
.....

3. Naštej po dve stvari, ki ju Ema in Tim počneta poleg študiranja.

Ema

Tim

4. Kakšne načrte imata Ema in Tim za prihodnost?

Ema

Tim

Opombe / Notes

1. DIALOGUE ABOUT EXAMS

Listen to the first passage and answer the following questions.

1. *How did Ema get help solving her maths problem?*

.....
.....

2. *How has Tim organised his hours of study?*

.....
.....

3. *Name TWO things Ema and Tim do apart from studying.*

Ema

Tim

4. *What plans do Ema and Tim have for the future?*

Ema

Tim

Opombe / Notes

2. RADIJSKI POGOVOR

Poslušaj drugi tekst in odgovori na naslednja vprašanja.

1. Zakaj misliš, da po mnenju Anice Koren mladi vidijo življenje skozi rožnata očala?

.....
.....

2. Kakšna pričakovanja imajo mladi glede službe in kakšna je realnost?

Pričakovanja

Realnost

3. Zakaj je Anici Koren všeč, da so mladi idealistični?

.....
.....

4. Kakšen je njen nasvet mladim ljudem?

.....
.....

Opombe / Notes

2. RADIO INTERVIEW

Listen to the second passage and answer the following questions.

1. *According to Anica Koren, why do young people view life through rose-coloured glasses?*

.....
.....

2. *What do young people expect from their first job, and what is the reality?*

Expectations

Reality

3. *Why does Anica Koren like young people to be idealistic?*

.....
.....

4. *What is her advice to young people?*

.....
.....

Opombe / Notes

Part B—Task Drawing on Both Passages

Odgovori v slovenščini.

Respond in Slovenian.

Zdaj si že bivši učenec/bivša učenka 12. razreda in si že zaposlen(a). Tvoja učiteljica iz srednje šole te prosi, da prideš v šolo in 12. razredu svetuješ, kako naj se pripravijo na izpite in svet odraslih. **SAMO** z uporabo informacij iz obeh besedil napiši svoj govor dolg 120–150 besed v SLOVENŠČINI.

*You are a former Year 12 student who is now in the workforce. You have been asked by your high school teacher to give a speech to Year 12 students advising them on how to prepare for their final examinations and the adult world. Using **ONLY** information from the two passages, write the text for your speech in 120–150 words in SLOVENIAN.*

Opombe / Notes

A series of 30 horizontal dotted lines for writing.

A series of 30 horizontal dotted lines spanning the width of the page, providing a template for handwriting practice.

A series of 25 horizontal dotted lines spanning the width of the page, intended for writing.

BLANK PAGE

2001 SLOVENIAN

PAPER 1: PROCESSING SPOKEN INFORMATION

PART A—ASSESSMENT CRITERIA

- The capacity to select and use relevant information
-

PART B—ASSESSMENT CRITERIA

- The capacity to select and use relevant information
- Form and organisation
 - † *Observation of the conventions of the discourse form (e.g. format, style, cultural appropriateness)*
 - † *Linking of related ideas*
 - † *Organisation of information from sources into a meaningful sequence*
- Effective expression
 - † *Control of the language required to complete the task (appropriateness, clarity of expression including accuracy in the use of linguistic elements)*
 - † *Degree of independence from the wording of the original information*